Dist 165
Enu. 11

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec District No. 165 e Labelle S. District No. 15 Enumeration District / District du recenseur No. 5 in / dans le canton Campbell (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ Enumerator. / Recenseur. 16 & 17 Juin

2/6

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Famille, ménage ou institution.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sub-division if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or signed separation. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Name where person is employed, (in case of factory, mine, etc., give full address.) / Nommer où la personne est employée, (si c'est une usine, mine, etc., donner l'adresse complète.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal, s'il y en a eu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à un emploi autre que l'emploi principal, s'il y en a eu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a eu.	Time (if employed by the hour—Cents). / Taux (s'il est payé à l'heure—Cents).	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in column 31 per year. / Coût de l'assurance dans la colonne 31 par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at colleges, Convent or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 5 ans, aux collèges, couvents ou universités.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
54	54	Forget Evariste	6 R.1 Campbell	M	Chef	M	mai	1878	32	Due			France	Canada	Cath R	Cultiv																						
		" Emeline	"	F	epouse	M	janv	1881	30	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Madeleine	"	F	fille	C	janv	1909	2	Due			France	Canada	Cath																						
		" Roland	"	M	fils	C	avril	1909	2	Due			France	Canada	Cath																						
		" Gaston	"	M	fils	C	oct	1910	1/12	Due			France	Canada	Cath																						
		" Forget Marie Jn	"	F	Orphelin	C	sept	1899	11	Due			France	Canada	Cath																						
55	55	Forget Josephte	7 R.1 Campbell	F	Chef	M	oct	1883	27	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Antoinette	"	F	epouse	M	oct	1888	22	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Ernest	"	M	fils	C	Nov	1909	1	Due			France	Canada	Cath																						
		" Pierre	"	M	fils	C	fev	1911	1/12	Due			France	Canada	Cath																						
56	56	Forget Arthur	8 R.1 Campbell	M	Chef	M	janv	1888	23	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Clementine	"	F	epouse	M	Oct	1888	23	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Hermen	"	M	fils	C	Juil	1910	1	Due			France	Canada	Cath																						
		" Jeanne	"	F	fille	C	Oct	1911	1/12	Due			France	Canada	Cath																						
57	57	Cusset Pierre	10 R.1 Campbell	M	Chef	M	Sept	1855	55	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Vinnier Delphine	"	F	fille	C	janv	1886	25	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
58	58	Legault Helie	12 R.1 Campbell	M	Chef	M	Janv	1876	43	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Louise	"	F	epouse	M	fev	1870	35	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Bruneau	"	M	fils	C	oct	1895	17	Due			France	Canada	Cath	Jde cultiv																						
		" Rose	"	F	fille	C	avril	1895	16	Due			France	Canada	Cath	Ecole																						
		" Augustin	"	M	fils	C	juil	1898	12	Due			France	Canada	Cath																						
		" Arthur	"	M	fils	C	Avril	1900	10	Due			France	Canada	Cath																						
		" Isidore	"	M	fils	C	Mai	1903	8	Due			France	Canada	Cath																						
		" J.Ble	"	M	fils	C	Oct	1904	6	Due			France	Canada	Cath																						
		" Irene	"	F	fille	C	Mars	1906	5	Due			France	Canada	Cath																						
		" Marie Anne	"	F	fille	C	Avril	1908	3	Due			France	Canada	Cath																						
		" Corpe	"	M	fils	C	Avril	1910	1	Due			France	Canada	Cath																						
59	59	Brunet Joseph	13 R.1 Campbell	M	Chef	M	Avril	1876	34	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Josephine	"	F	epouse	M	juil	1886	24	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Alice	"	F	fille	C	oct	1910	1	Due			France	Canada	Cath																						
		" Leopold	"	M	fils	C	fev	1911	1/12	Due			France	Canada	Cath																						
60	60	Belec Eugene	14 R.1 Campbell	M	Chef	M	Janv	1863		Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Malvina	"	F	epouse	M	Mai	1862	49	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Marguerite	"	F	fille	C	janv	1895	16	Due			France	Canada	Cath																						
		" Eldora	"	M	fils	C	fev	1900	11	Due			France	Canada	Cath																						
		" Francois	"	M	fils	C	juil	1901	9	Due			France	Canada	Cath																						
		" Marie Anne	"	F	fille	C	oct	1903	8	Due			France	Canada	Cath																						
		" Ursule	"	F	fille	C	janv	1905	6	Due			France	Canada	Cath																						
61	61	Belec Joseph	15 R.1 Campbell	M	Chef	M	Fev	1874	40	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" D. Alice	"	F	epouse	M	dec	1872	38	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Hector	"	M	fils	C	Avril	1897	13	Due			France	Canada	Cath																						
		" Lucien	"	M	fils	C	Juin	1902	8	Due			France	Canada	Cath																						
		" Edouard	"	M	fils	C	Oct	1904	6	Due			France	Canada	Cath																						
		" Marguerite	"	F	fille	C	Avril	1906	5	Due			France	Canada	Cath																						
		" Germaine	"	F	fille	C	Mai	1909	2	Due			France	Canada	Cath																						
		" Marie Louise	"	F	fille	C	Mai	1911	1	Due			France	Canada	Cath																						
62	62	Gelipeau Augustin	16 R.1 Campbell	M	Chef	M	Janvier	1866	45	Due			France	Canada	Cath	Cultiv																						
		" Anthildas	"	F	epouse	M	fev	1871	40	Due			France	Canada	Cath	Aucun																						
		" Auguste	"	M	fils	C	Avril		11	Due			France	Canada	Cath																						
		" Arthur	"	M	fils	C	Dec	1902	8	Due			France	Canada	Cath																						